

**Zeitschrift:** Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle  
**Band:** 31 (1963)  
**Heft:** 2

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

XXXI. JAHRGANG / ANNEE / YEAR



EINE MONATSSCHRIFT. REVUE MENSUELLE. A MONTHLY

DER KREIS  
LE CERCLE  
THE CIRCLE

No 2 / 1963



---

## Erscheinungsdatum der Hefte

Die Auflage unseres Heftes wird gewöhnlich von unserem Drucker am 15. oder 16. eines jeden Monats abgeliefert. Das Heft wird von uns in jedem Monat zwischen dem 16. und 18. zur Post gegeben. Reklamationen über Ausbleiben des Heftes (aus der Schweiz und dem übrigen Europa) sollten nicht vor dem 22., aber auch nicht später als dem 25. eines jeden Monats erfolgen.

---

## Zum Hinschied unserer Mammina

hat ihre Lebensgefährtin durch fünf Jahrzehnte so viele Zeugnisse einer aufrichtigen Teilnahme erhalten, dass sie Ihnen allen, wenn auch unbekannterweise, wenigstens auf diesem Wege den herzlichsten Dank aussprechen möchte. Es bedeutete ihr, nach den schweren Tagen des Unabwendbaren, von dem treuen Gedenken so vieler Kameraden zu erfahren, Trost und Aufrichtung im Leid.

---

## Ueberweisungen aus Deutschland

an die Schweizerische Kreditanstalt in Zürich müssen auf der Rückseite *immer* den Vermerk tragen: *Zugunsten von Karl Meier-Rheiner, Zürich.* Bitte unbedingt beachten!

---

## Säumige Zahler in der Schweiz

erhalten nur noch das Februarheft. Wir bitten also um Begleichung des noch ausstehenden Betrages für das I. Halbjahr 1963 und sind Ihnen dankbar, wenn Sie uns Kontrolle und Buchhaltung erleichtern.

**IHR ERFOLG — Tom gekleidet !** Auf Wunsch der neue Wäschekatalog  
Exclusive Bade-, Sport- u. Lederbekleidung, Anzüge, Hosen auch nach Mass  
Tom men's shop, Zürich, **Stadelhoferstrasse 41** — Filiale Langstrasse 4  
Neu: Tom-jeans-bar, Spitalgasse 4, Tom Hosenkeller, Rössligasse

**PALMA MALLORCA — SUMMER AND WINTER SUNSHINE** — Private House-  
guests welcome; swimming pool; sun deck; bar; car; central heating; personal atten-  
tion; bed and breakfast 100 Pesetas, meals as required. Kent, Calle Mas 24, *Palma*,  
Balears.

---

## BAUFONDS-DANK

In diesem Monat danken wir den Abonnenten 5303, 5324, 110, 1767, 1626, 5315  
und 1544 für ihre Spenden herzlich. Der Kreis.

---

Redaktion: Postfach Fraumünster 547 Zürich 22

Rédaction: Case postale Fraumünster 547 Zürich 22

Postcheck: / Compte de chèques postaux: Lesezirkel «Der Kreis», Zürich VIII 25753

Abonnementspreis inklusive Porto, voranzahlbar: / Prix de l'abonnement, port inclus.

payable à l'avance: Schweiz/Suisse: 1 Jahr Fr. 35.—

France: sous lettre fermé, 1 année FFrcs. 50.—

Deutschland: DM 43.—

Ausland: als verschloss. Brief 1 Ja'r Sfr. 45.—

Etranger: sous lettre fermée 1 anée Sfr. 45.—

Abroad: by letter 1 year \$ 11.— or £ 4/—/—

# DER KREIS LE CERCLE THE CIRCLE

EINE MONATSSCHRIFT  
REVUE MENSUELLE  
A MONTHLY

Februar 1963

Nr. 2

XXXI. Jahrgang/Année/Year



Der Staat notiert alles

Lithographie von  
A. Paul Weber, Deutschland